

基于语料库的汉语介词“对于”习得考察及偏误分析

刘金芳* · 杨蓉蓉**

目 录

1. 引言
2. 考察角度及语料说明
3. 介词“对于”的句法—语义分析及输出表现
4. 介词“对于”的偏误分类及表现
5. 相关教学建议

一、引言

介词一直是语言学研究的重点，也是对外汉语教学中的难点和重点。留学生在 学习过程中产生的偏误量也比较大。介词“对于”更是介词研究中的重点之一。“对于”句是现代汉语中十分常见的句式，各种语法教材都会谈及“对于”句的用法和特点，语言学家们也都从句法、语义、语用等各种角度对“对于”展开研究和探讨。关于“对于”句的使用，本族语者也常犯错误，对把汉语作为第二语言的学习者来说，此语法点更是难上加难。基于前辈们的研究成果，本文结合一定规模的汉语中介语语料，从语料中分析“对于”的实际习得情况，结合定量考察和定性分析，找出“对于”的习得情况，并从中发现“对于”容易出现的偏误规

* 复旦大学 国际文化交流学院 汉语国际教育在读硕士

** 复旦大学 国际文化交流学院 副教授

律，为对外汉语教师的日常教学提供参考和教学建议。

学术界关于“对于”的本体研究非常多，“对于”句是指介词“对于”引进某一对象组成介宾短语修饰谓词性词语的句子。从语义角度，学术界主要有三种观点，一种认为“对于”主要是介引对象和关涉范围，黎锦熙（1924）指出“对于”表示动词关涉的一定范围；汪正元（2000）对于主要是介绍动作的支配事物和动作的发出者。另一种观点主要认为“对于”表示对待关系，吕叔湘（1999）《现代汉语八百词》中关于“对于”的解释是表示人、事物、行为之间的对待关系；王蕊（2004）也认为“对于”表对待关系；而第三种观点则是从句法-语义角度分析“对于”，指出“对于”既表对待关系又表关涉意义，张豫峰（2012）指出现代汉语中的“对于”既带有“对待”义也带有“关涉”义，并且在不同的句式中有不同的突显。崔金明（2016）从语义特征和结构上对“对于”句进行了分类，总结出N1 + 对于 + N2 + V 句和N1 + 对于 + N2 + V + N3两种句式，句式1中的“对于”具有强烈的对待义，句式2中的“对于”具有强烈的关涉义。

从语用功能角度对“对于”的分析比较多，大都认同“对于”的话语标记功能。王建勤（1992）从语用角度分析“对于”认为“对于”有主位化的功能；王蕊（2004）从话语标记功能和篇章衔接功能解释“对于”，认为“对于”位于句首，是凸显焦点的句法手段；刘顺（2011）认为“对于”放在句首，有极强的话题性；刘志远（2012）也持相同观点。

本文倾向于认为“对于”在不同句式下表示不同的意义，本文将结合张豫峰教授的观点，从“对于”不同的三种句式和语法意义角度分析真实中介语语料下的“对于”习得情况及偏误类型，并在此基础上提出一些教学建议。

2. 考察角度及语料说明

汉语语法在习得方面的研究此前一直是用正确率来判断的，Athittaya Musikapan林素芳（2018）基于泰国学生学习“对于”“关于”的正确率作了介词

“对于”的偏误分析研究，但是正确率这一标准有许多不足之处，某些语法项目可能因为过难导致学生大多采用回避策略，倾向于少用甚至不用，输出很少，即使正确率达到100%，却也不能说已经很好习得。以目的语做参照标准，中介语的某一语言项目的习得考察还表现在输出频率、输出比例上（高顺全，2019）。

此次介词“对于”的习得考察是建立在半自然语料性质（高顺全，2019）的中介语语料分析之上的，本次研究的语料主要来自复旦大学国际文化交流学院所建的汉语中介语语料库，这是复旦自建的一个区分母语类型的小规模汉语中介语语料库。此前的语法项目研究理论大都是基于对比分析和普遍语法，而从实际教学中，我们也发现除了语别个性和普遍共性之外，母语为同一语言类型的二语学习者之间在中介语和偏误类型上存在一些共性，这是有别于其他不同语言类型的学习者的。高顺全教授（2017）称之为类型共性。采用语序类型学理论下的类型共性区分法，把检索到的语料分成以下四组：日语组（约44万字，由日本留学生的书面作文组成）；韩语组（约26万字，由韩国留学生的书面作文组成）；英语组（约19万字，由来自美国、英国、加拿大、澳大利亚、新西兰5个国家的留学生的书面作文组成）；其他语组（约33万字，由德国、芬兰、意大利、西班牙、土耳其、印度尼西亚、泰国等国家留学生书面作文组成），由于西班牙、意大利样本语料太少，故没有沿用高老师的法西意组，这些国家留学生母语差距较大，统称为其他语组。复旦大学中介语语料库书面语料总规模约175万字，全部为复旦大学国际文化交流学院从A班至I班学生的书面作文，而此次检索“对于”搜索到的包含上述国家的总语料约为123万字。

为了科学评价输出情况，还应该结合本族语者的输出情况进行对比，复旦大学张豫峰教授搜集了本族语者约300多万字的“对于”语体材料，本文只关注书面语体，故采用张老师搜集的书面语体中“对于”的数量作为参照对比。张教授搜集的书面语料区分了公文、科技、政论、文艺语体，本文不作区分，书面语料主要以《北京市新技术产业开发实验区暂行条例》等法规条例、曾鹏飞编著的《技术贸易实务》、《毛泽东选集（第一卷）》、夏民利编的《获奖作品佳

作》(一)和(四)为样例, 总共约118万字。

3. 介词“对于”的句法-语义分析及输出表现

1) 介词“对于”句法-语义分类

介词是由动词分化而来的, 介词“对于”也是经过了长久的句式演变过程。陈昌来(2005)指出先秦时期, “对”、“于”属于跨层结构, 直到晚晴, “对于”的意义和用法发生质的变化, 逐渐语法化为介词。此前, “对”、“于”分属于两个词, “对”表示对待, “于”表示向。上世纪二三十年代, 受到西方欧化的影响, “对”、“于”连用构成对于句。“对”、“于”的结合越来越紧密, “于”的意义也逐渐精细变窄, 逐渐由单纯的“对待”义产生出“关涉”义。

从句法-语义上剖析“对于”句, 可以大致分为三类句式, 句式1: N1+ 对于 + N2+ V, (N代表名词, V代表动词, 下同), 从句法上, 动词是判断句式的关键, 动词主要是动作动词和心理动词, 这类动词不以光杆形式出现, 一般需要带状语、补语, 不带宾语。语义上N1和N2都和动词有强语义关系, N1可以看作施事, N2是受事, 两者之间是处置、执行的动作义, “对待”义很强, 不能省去任何一个, 有主体、客体之分。例如:

- (1) a. 太平天国的领导人对于西征的重要意义看得比较清楚。(贺卓君《中国农民革命故事》)
- b. 大家对于军人特别尊重。(摘自张豫峰《汉语国际教育专题研究》课堂讲义)

上述两个例句中的动词分别是看、尊重, 两个动词后面都不带宾语, a句中的看和N1(太平天国领导人)、N2(西征的重要意义)语义联系很强, 施事和受事缺一不可。B句大家对待军人的态度, 大家和军人缺一不可, 二者都和尊重

有很强的语义关系，且N1和N2的语序很重要，主体、客体不能倒置。

句式2：N1+ 对于+ N2+ V+ N3。句法上此句比句式1多了动词后面的成分，句式2中的动词和句式1不同，主要是关系动词，例如“是”“有”，语义上N1可以理解为起事，N3是止事，N2虽然和动词没有强烈关系，但是和动词所带宾语即N3有强制性语义关联，表示的是N1对于N2，表达出N3的成分，此句N1对N2也有很强的对待含义，此句式N1和N2之间也有语序之别，主体、客体不能颠倒。例如：

(2) a.我对于这几个作家有着特殊的感情。（摘自张豫峰《汉语国际教育专题研究》课堂讲义）

b.对于这黑暗的现实，元剧里有着尽情的暴露。（宋汉濯《元剧的现实主义精神》）

上述例句中的动词都是关系动词“有”，a句N2（作家）和动词语义关联小，但是和N3（感情）语义关系强，b句N2（现实）也和N3（暴露）语义关联强烈。b句把对于提到句首，将句中非焦点信息主位化（王建勤，1992），起到强调、突出新信息的作用。

句式3：N1+ 对于+ N2+ V+ N3或N1+ 对于+ N2+ V。句式3从句法结构上看和句式1、句式2没有差异，但是句式3的动词主要是二价关系动词或一价形容词。从语义上来看，句中的主要动词都是指向N1，而N2和动词、N3都无强烈语义关联，可以理解为对于N2来说，某件事情的某种性质或某个人对于事件的主观看法，表达的是关涉意义，而不是对N2的“对待”义。例如：

(3) 这件事对于我却有着纪念意义。（摘自张豫峰《汉语国际教育专题研究》课堂讲义）

b.这点对于我们了解赵双环，颇为要紧。（摘自张豫峰《汉语国际教育专题研究》课堂讲义）

c.对于上述问题，检查组已责令有关企业限期整改。（《厦门日报》2005-8-26）

d.对于大多数受蒙骗的群众，我们还是应该以教育为主。（转引自王蕊

(2004))

上述四个例句的对于N2部分，都可以替换成“对于……来说”或表达强烈关涉意义的“关于”，此类例句都不牵涉到动作发出者和动作对象，不能把N1、N2称之为上述句式1和句式2中的主体、客体。

上述三个“对于”句式单从句法上不能很好区分，但是结合句法结构和语法意义我们就能很快厘清其中的意义，不是只表“对待”义，也不是只有“关涉”义，在不同句式下，需要搭配不同的动词、形容词，“对于”不同的词义形成了不同的句式下的句式义，因而需要结合句法-语义整体分析。从语用角度，“对于”主要是话语标记功能和篇章功能，没有明显的褒贬义色彩含义，在偏误分析中很难找出篇章段落整体分析，因而本文未从语用角度分析中介语语料。

2) 介词“对于”的输出表现及特点

通过对中介语语料的分析，结合上述三种句式、两种语义角度，关于“对于”句的输出情况，有如下表现：

据本文所依托的中介语书面语料库，“对于”句的总输出量为55例，去除重复语料1例，国别显示为中国语料1例，剩余输出总量为53例。其中“对待”义输出例数为16例，“关涉”义输出例数为37例。详细情况见下表1。而在118万字的本族语者语料库中，“对于”句的输出总量为396句。

从句式角度分别分析了输出语料属于哪种句式，其中有1例存疑，5例属于“对于”句的误加、误代，不属于对于句任何句式，因而统计到的句式总量为47例，其中句式1输出7例，句式2输出9例，句式3输出31例。详情见下表2。

表1. 不同语言组“对于”句的输出表现(语义角度)

句式	日语组		韩语组		英语组		其他语组		总计 (次)	本族 语者
	用例 数	频 次 (%)	用例 数	频 次 (%)	用例 数	频 次 (%)	用例 数	频 次 (%)		
对待义	6	11.3	1	1.9	3	5.7	6	11.3	16	396
关涉义	7	13.2	9	17	8	15	13	24.5	37	
总计	13	24.5	10	18.9	11	21	19	35.8	53	

表2. 不同语言组“对于”句的输出表现(句法角度)

句式	日语组		韩语组		英语组		其他语组		总计 (次)	本族 语者
	用例 数	频 次 (%)	用例 数	频 次 (%)	用例 数	频 次 (%)	用例 数	频 次 (%)		
句式1	3	5.7	0	0	0	0	4	7.5	7	396
句式2	3	5.7	1	1.9	3	5.7	2	3.8	9	
句式3	7	13.2	7	13.2	6	11.3	11	21	31	
总计	13	24.5	8	15	9	17	17	32	47	

从表1、表2我们可以发现,“对于”句在输出方面有几下特点:

1) 对比本族语者输出数量396例,中介语的整体输出量仅为53例,两者的差异较大,中介语的输出数量明显偏少,中介语语料的相对输出总体上还有很大的不足,可见,“对于”句是教学中的难点,学生较少使用,从教和学的角度都

应该对其加以重视。

2)无论是日韩语言组还是英语组和其他语组,“矣涉”义的输出量都比“对待”义多,在总体输出量上,“矣涉”义占绝对优势;相对应的,句式3的输出量也比句式1和句式2多,这一特点视为“对于”句句法-语义输出的普遍共性。

3)日韩组在句式3的输出情况较为一致,英语组和其他语组稍有差异,日韩组在句式3的输出上体现了一定的类型共性。

4)日韩组中,韩语组在三种句式上输出差异较大,其中句式1输出为0,句式2仅有1例,日语组在句式1和句式2上均为3例,三种句式的输出差异较韩语组小。韩语组和英语组均在句式1输出最少,而其他语组在句式2输出最少,一定程度上体现了语别差异。

4. 介词“对于”的偏误分类及表现

1) 偏误分类

如前文所说,笔者从“对于”句的句法-语义角度分别对所有输出语料进行分析,其中,总输出53例中,有27例偏误句,偏误比例占51%。其中句子本身有些许偏误,但不是“对于”句的偏误不计入此偏误统计数量。例如:

4) 对于我这个新生来说,在国际交流院听课可能还要适应一段时间。

此句初读有些别扭,准确说法应该是:对于我这个新生来说,在国际交流学院听课可能还要一段时间适应。此句表达的是对我的矣涉义,因而笔者认为在此句中“适应”用作动词也可以,更地道的说法是“适应”用作名词。因而未计入偏误统计。

5) 对爱人的爱情对于一些人是最重要的,因为在我们的生命中从小小的年龄就已经开始有一钟想发、追求和渴望,没有人爱或没有被人爱会给人

缺少什么一种感觉，不完整。

此句除了错别字之外，错误还在于“对爱人的爱情”用作N1是不太准确的，但是不难理解，原句作者想要表达的是“爱情对于一些人是最重要的，……”问题出现在对爱情的修饰上，不存在“对于”用法错误，也计为正确。

本次语料分析出现的偏误一共有以下几种类型，从句法角度，主要出现了遗漏和错序，其中遗漏总共出现1例，错序出现3例，例如：

6) *如果，对于被注视已经习以为常的话，结果，利令智昏。【遗漏】

7) *为了避免耽误时间，本人恳请贵公司给大家对于这件情况的答复，希望能尽早处理这种情况。【错序】

上述例6中，前面省略了“我们”，“对于”后的N2不完整，应该加上名词，例如“如果，对于被注视这个行为已经习以为常的话，那么……”，此句“对于”的错误主要判定为遗漏名词。例7中“给大家对于这件情况的答复”语序错误，应该改为“本人恳请贵公司对于这个情况给大家答复”不应该把对于用在“给大家答复”中间。

句法-语义角度出现了错配、误加和主客颠倒三种偏误，分别为3例，例如：

8) *在我看来，什么运动都对于减肥是各有千秋。【错配】

9) *一次有意思的旅行我十七岁的时候，对于朋友们的关系我非常困了。

【错配】

10) *那么对于中式的音乐来讲呢就是说，中式的音乐不太会让我那么丰富的去享受它。【主客颠倒】

11) *所以对于美式和中式的音乐比起来，我还是选择更喜欢听美式的音乐啦！【误加】

上述例8“什么运动都对于减肥是各有千秋”中，“运动对于减肥是”之后应该跟一个语义关系紧密的形容词，而“各有千秋”和减肥搭配不起来，可以更改为“在我看来，什么运动都对于减肥是有效果的/有好处的/有帮助的”，因为判断为词语搭配不当，错配偏误。例9“对于朋友们的关系我非常困了”中“困”这个形容词也和“朋友关系”搭配不起来，改为“对于朋友们的关系我非常困惑”或者理解为

“对于朋友们的关系为感觉非常疲倦”之意，因而“困”和“对于”无法搭配。

上述例10中“对于中式音乐来讲，中式音乐……”是明显的主体客体颠倒的错误，应该是“对我来说，中式音乐……”而不是对于中式音乐，判定为主客颠倒的偏误。

上述例11“对于美式和中式的音乐比起来，我还是选择更喜欢听美式的音乐”去掉“对于”意思正确，更改为“美式和中式音乐比起来，我还是更喜欢选择听美式的音乐”，“更喜欢选择”也有语序错误，但是“对于”错误主要还是误加。

语义角度主要出现了误代、误用和其他语义错误。其中误代的偏误数量最多，有10例，主要分为“关于”和“对于”的误代，共8例、“对”和“对于”误代2例。误用出现1例，其他语义错误主要是语义上存在歧义或较难理解共有3例。

- 12) *我决定买一本书对于中国。【误代】
- 13) *中国我想写一下儿对于中国和中国人。【误代】
- 14) *也许我那个时候已经对于语言感兴趣了。【误代】
- 15) *对于很多事情习惯了。【误代】
- 16) *对于这样，好处和坏处存在一起。【误用】
- 17) *对于不漂亮的女人我看来很难地可以容易成功。【其他语义错误】

上述例12、13属于“关于”的误代，全部改为关于“我决定买一本关于中国的书”“我想写一点儿关于中国和中国人的故事”，此句作者了解了“对于”的关涉义，但是对于“关涉”义下的的句法结构没有了解，出现了误代的情况。

例14、15是“对”和“对于”的误代，正确搭配应该是“对语言感兴趣”“对……习惯”，“对”和“对于”在一些条件下是可以互换的，但是根据陈章（2000）“对”是单音节，拖带力小，后接名词、代词较多，对于后续成分结合紧密；“对于”是双音节，拖带力大，主要接词组。从音节和结合程度，笔者倾向于认为此两例应该用“对”更准确。属于“对”的误代。

例16，误用是指应该用别的其他不相关的词，错用成“对于”，这和“关于”“对于”误代是不一样的，此句中，“对于这样，好处和坏处存在一起”原句作者想要表达的应该是“如果这样，那么好处和坏处就都存在了”，所以理解为“如果”误用

成“对于”。

例17“对于不漂亮的女人我看来很难地可以容易成功”从语义理解上有困难，同时有一些歧义，是“我对于和不漂亮的女人（相处）很难成功”还是“不漂亮的女人（事业）很难成功”因而把此类句子判定为语义上的其他错误。

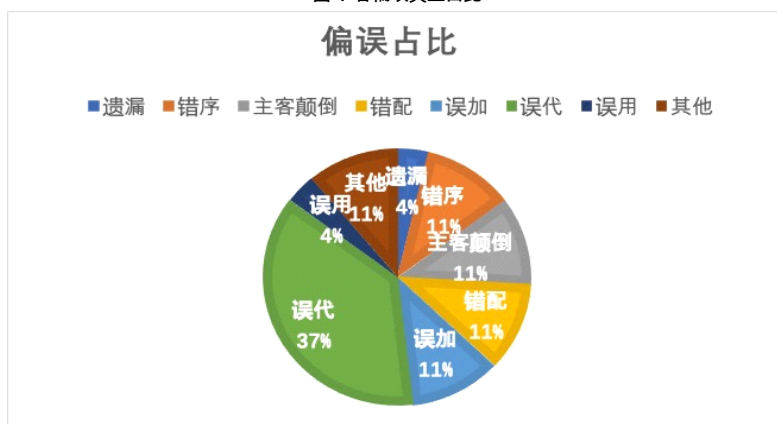
2) 偏误表现及特点

“对于”句的偏误类型见上文详细分析，从总的数量来说，27例偏误中，误代的数量最高，达10例，占总偏误量的37%；遗漏和误用的数量最少，仅1例，占4%，其他偏误数量较为均衡。详见下表3和下图1。

表3. 偏误数量表

偏误	数量	占比 (%)
遗漏	1	4
错序	3	11
主客颠倒	3	11
错配	3	11
误加	3	11
误代	10	37
误用	1	4
其他	3	11
总计	27	100

图1. 各偏误类型占比



从组别总量来看，日语组偏误数量为7例、韩语组偏误数量8例、英语组偏误数量7例、其他语组偏误数量仅5例。从绝对数值来看，日语组、韩语组、英语组的偏误情况较为一致，数量相差不大，其他语组偏误量最少，习得情况较为乐观。对比每个组别的输出数量，从相对数值来看，其他语组的偏误率最低，仅为26.3%，该组输出数量却是最多的；而韩语组的偏误率最高，达80%，韩语组的学生在“对于”语法上掌握情况不太理想。详情见下表4。

表4. 不同语言组偏误情况表

语言组	句法 (4)		句法-语义 (9)			语义 (14)			偏误总计	输出数量	偏误占输出比 (%)
	遗漏	错序	主客颠倒	错配	误加	误代	误用	其他			
日语组	1	3	0	1	0	2	0	0	7	13	53.8
韩语组	0	0	2	0	0	4	1	1	8	10	80
英语组	0	0	1	1	3	2	0	0	7	11	63.6
其他语组	0	0	0	1	0	2	0	2	5	19	26.3
总计	1	3	3	3	3	10	1	3	27	53	51

中介语语料中“对于”的偏误类型表现有以下几个特点：

- 1) 句法、句法语义、语义偏误三种区分下，语义偏误是出现次数最多的偏误类型，从语义知识来看，学生并没有很好的理解“对待”义和“干涉”义这两种情况下的不同用法，只有一个笼统的模糊概念，因而出现较多的主客颠倒、“关于”误代和其他语义错误的情况。因而要注意“对于”两种意义分步骤分阶段区分教学。
- 2) 从表4来看，无论什么语言组，误代是每个组别都会出现的偏误，且对比同组别其他偏误，数量较高，日、英、其他组都为2例，韩语组4例，而误代中，“关于”的误代尤其多，这体现了一定的普遍共性。在实际教学中，应该重视区分两个词语的用法，重点讲解两者的不同。
- 3) 日语组句法偏误中，错序的情况较多，而其他语组并未出现该问题，究其原因可能是日语语序和汉语语序差异造成，对于日语为母语的学生，教师应该格外重视语序上教学强调。
- 4) 韩语组学生偏误数量及占比均最高，尤其是语义方面的偏误出现频次较高。在教学过程中，应该格外关注韩语为母语的二语学习者理解情况。
- 5) 错配偏误在日语、英语、其他语组均出现，是继误代之后出现组别最多的偏误。

5. 相关教学建议

经过实际调查，笔者发现“对于”句的习得情况不太乐观，输出量太少，且偏误比例高达51%。可见，实际教学还应加强对该语法项目的重视。如果未进行调查统计分析，可能会采用母语者的思维讲解“对于”和进行操练，忽视很多二语学习者的普遍共性和语别个性。针对上述出现的问题，提出几点小的教学建议：

第一，教师首先要更加重视“对于”句的教学，加大输入和输出练习，规避学

生的回避心理。

第二，在句法教学上，要注意词语之间的搭配和语序教学，尤其是错配出现在三个组，可见这也是有一定的类型共性问题，教学中关于不同句式下动词搭配什么词语，应该加大操练，可以设置更多填空练习题。

第三，语义教学上，“对于”的两种意义还存在含混不清，且界限模糊的情况，建议分步骤教学，一次课只讲一个意义的例句和用法，并设置课后练习，例如先讲出现较多的“矣涉”义句式和语义，用法等通过不断的练习强化“矣涉”义出现的语境，在学生形成条件反射之后再教“对待”义的情况，不要一次课全部讲授，学生在没有理解的情况下就随便乱用。

第四，注意区分“关于”和“对于”的异同，在文章研究中，很多人把“至于”也纳入其中，从语料分析的角度，学生容易混淆的主要是“关于”，因而这对词语要改进教学策略，注意区分二者的异同。

第五，从语别上看，日语组同学容易出现语序问题，教学应格外关注日本学生语序的练习，而韩语组同学对“对于”语法整体偏误都较高，在“对于”教学时，也应关注韩语学习者，从韩语语言角度对比中文深入分析其原因，本文篇幅有限，未作详细探讨。

总之，“对于”是一个有难度的语法项目，现代汉语中的“对于”既带有“对待”义也带有“矣涉”义，它们在不同句式中有不同的突显（张豫峰，2012）。对外汉语教师应该加强自身的本体知识研究，同时针对自己学生的特点针对性教学。无论是句式还是语义上，我们都应该同样重视，且结合句式-语义进行教学，从句式分类下的语义特点分步骤展开教学，加强输出练习，相信会有较好的效果。

参考文献

- 陈昌来,「现代汉语介词的语用功能分析」,『广播电视大学学报(哲学社会科学版)』,(02),2005.
- 陈昌来,杨丹毅,「介词框架“对/对于……来说/而言”的形成和语法化机制」,『华东师范大学学报(哲学社会科学版)』,40(01),2009.
- 崔金明,「“对于”句的语义结构浅析」,『现代语文(语言研究版)』,(11),2016.
- 丁佳琪,『“对/对于+X+来说”类介词框架研究」,华中师范大学,2019.
- 高顺全,「“从”类介词框架的习得考察及教学建议」,『国际汉语教学研究』,(02),2019.
- 李秉震,「试论“对于”句的语法意义」,『语言教学与研究』,(06),2019.
- 李瑞,『基于语料库的汉语介词“对”和“对于”的偏误分析」,河南师范大学,2019.
- 刘金雨,「介词“对”和“对于”的异同」,『语文学刊』,(17),2008.
- 刘志远,「框式介词“对(于)……来说”的话题焦点标记功能」,『通化师范学院学报』,33(03),2012.
- 鲁健骥,「外国人学汉语的语法偏误分析」,『语言教学与研究』,(01),1994.
- 吕叔湘,『现代汉语八百词(增订本)』,北京:商务印书馆,1999(2019).
- 王建勤,「介词“对于”的话语功能」,『语言教学与研究』,(01),1992.
- 王景丹,「公文语体“对”字句的初步考察」,『修辞学习』,(01),2001.
- 王蕊,「“对于、关于、至于”的话题标记功能和篇章衔接功能」,『暨南大学华文学院学报』,(03),2004.
- 汪正元,「谈介词“对于”」,『黔东南民族师专学报』,(04),2000.
- 李秉震,「从隐现和替换看“关于”、“对于”的语义功能」,『中国语文』,(02),2012.
- 栾照钧,「公文中介词“对(对于)”错用类型与实例评改」,『秘书之友』,(02),2018.
- 张豫峰,「现代汉语句式意义的实现」,『河南大学学报(社会科学版)』,52(06),

2012.

赵伊然,『留学生介词结构“关于”“对于”式话题句的教学研究』,扬州大学, 2017.

周芎,邵敬敏,「试探介词“对”的语法化过程」,『语文研究』,(01), 2006.

周小兵,「介词的语法性质和介词研究的系统方法」,『中山大学学报(社会科学版)』,(03),1997.

AthittayaMusikapan (林素芳),『泰国学生使用介词“对”、“对于”和“关于”的偏误分析』,西北师范大学, 2018.

Abstract

Acopus based study on the acquisition of Chinese Preposition "Duiyu"and its error analysis

Liu Jinfang , Yang Rongrong

Thepreposition "Duiyu" is the key and difficult point in prepositionresearch. Based on a certain scale of Chinese interlanguage corpus, this paperanalyzes the actual acquisition of "Duiyu" from the corpus. Combinedwith quantitative and qualitative analysis, it is found that the output of"Duiyu" sentence is not ideal, and there are various types of errors,but there are some common features. This paper also puts forward teachingsuggestions combined with output and errors, which can provide reference forTCFL teachers' daily teaching.

Keywords : duiyu; output; errors.

투 고 일 : 2020. 7. 10. / 심 사 일 : 2020. 7. 15. ~ 2020. 8. 15. / 게재확정일 : 2020. 8. 20.
